

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento Ospedale di Bolzano

Abänderung des Auftrages/Modifica del contratto Prot. n. 21.03/131025 del 04.03.2011 (Atto di Ricognizione del 02.12.2021)

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2

Beschluss der Landesregierung/Delibera della Giunta Provinciale n. 662 del/vom 13.06.2017

Beschluss des Generaldirektors/Delibera del Direttore Generale n. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggetto: UMBAU UND ERWEITERUNG DES KRANKENHAUSES BOZEN – NEUE KLINIK – Verwaltungstechnische Abnahme während der Bauausführung betreffend den Anlagenauftrag – Subjektive Änderung / RISTRUTTURAZIONE ED AMPLIAMENTO DELL'OSPEDALE DI BOLZANO – NUOVA CLINICA – Collaudo tecnico-amministrativo in corso d'opera relativo all'appalto impianti – Modifica soggettiva

Cod. UNC-2024-09**CIG: 90166631B2****CIG: aggiuntivo /****CUP: B43B97000000003**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Merkmale der Leistungen und geänderte Vertragsbedingungen / Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:

- Subjektive Änderung des verwaltungstechnischen Abnahmeprüfers während der Bauausführung für die Beendigung des gegenständlichen Auftrags / Modifica soggettiva del collaudatore tecnico-amministrativo in corso d'opera per l'ultimazione dell'incarico di cui all'oggetto;
- Änderungsbeschluss Prot. Nr. 0363563 vom 19.04.2022 und Akt Akt der Anpassung des Honorars Prot. Nr. 0391889 vom 10.05.2022 / Determina di modifica prot. n. 0363563 del 19.04.2022 e atto di adeguamento dell'onorario prot. n. 0391889 del 10.05.2022;
- Anerkennungsakt vom 02.12.2021 / Atto di Ricognizione del 02.12.2021;
- Auftrag Prot. Nr. 21.03/131025 vom 04.03.2011 / Incarico prot. n. 21.03/131025 del 04.03.2011;
- Auftrag Prot. Nr. 21.03/725221 vom 30.12.2014 / Incarico prot. n. 21.03/725221 del 30.12.2014;
- Auftrag Prot. Nr. 456954 vom 10.08.2015 / Incarico prot. n. 456954 del 10.08.2015;
- Auftrag Prot. Nr. 752914 p_bz vom 29.12.2017 / Incarico prot. n. 752914 p_bz del 29.12.2017.

1. Zuschlagsfirma / Ditta aggiudicataria	Ing. Antonio Marinaro, cod. fisc. MRNNTN64D13A952E, P. IVA 01519180218, con studio tecnico dott. Ing. Antonio Marinaro in 39100 Bolzano (BZ), via Galvani n. 6, PEC antonio.marinaro@cert.ingbz.it
2. Auktionsabschlag / Ribasso d'asta	30,50%
3. Begründung der Vertragsänderung / Motivazione modifica del contratto: Art. 48 comma 1° lett. d) nn. 2 e 3 L.P. 16/2015	Der gegenständliche Auftrag war ursprünglich an das Studio Lee, St.-Nr. und MwSt.-Nr. 00527230213, mit Sitz in 39012 Meran (BZ), Verdistrasse Nr. 44, in Person des Ing. Enrico Lee, vergeben worden. Mit Mitteilung vom 24.08.2017 hat der ursprüngliche Auftragnehmer der Vergabestelle mitgeteilt, dass ihm Ing. Antonio Marinaro bei der Ausführung des Auftrags unterstützend zur Seite stehen würde. Im Zuge dieser Unterstützung hat Ing. Marinaro die gesamte Abnahmetätigkeit in Bezug auf den Anlagenauftrag unter der Führung von Ing. Lee verfolgt. Um zu vermeiden, nach Ing. Lees Ableben am 10.12.2023 einen neuen Auftrag auch in Bezug auf bereits ausgeführte Tätigkeiten vergeben zu müssen, was eine Verdoppelung der vom Auftraggeber zu tragenden Kosten nach sich ziehen würde, will die Vergabestelle die Verpflichtungen des Hauptauftragnehmers gegenüber Ing. Marinaro übernehmen, sofern Ing. Marinaro seinerseits die Verpflichtungen des Hauptauftragnehmers gegenüber dem Auftraggeber übernimmt. Ing. Marinaro soll somit in den an das Studio Lee vergebenen Auftrag in seinem jetzigen Fortschrittsstand eintreten und die Verpflichtung übernehmen,

	<p>die auftragsgegenständlichen Leistungen unter seiner Verantwortung zu Ende zu führen und zwar mit Recht auf Vergütung gegenüber der Vergabestelle in Höhe des Restbetrags, der laut dem ursprünglichen Auftrag noch geschuldet ist. / L'incarico di cui all'oggetto era stato affidato originariamente allo Studio Lee, c.f. e part. IVA 00527230213, con sede in 39012 Merano (BZ), via Verdi n. 44, in persona del ing. Enrico Lee. Con nota del 24.08.2017, l'affidatario ha comunicato alla stazione appaltante di coinvolgere, a titolo di affiancamento, l'ing. Antonio Marinaro. Nell'ambito dell'affiancamento, l'ing. Marinaro ha seguito l'intera attività di collaudo degli impianti sotto la direzione dell'ing. Lee. In seguito al decesso dell'ing. Lee, avvenuto in data 10.12.2023, la stazione appaltante, al fine di evitare di dover affidare un nuovo incarico anche in relazione alle attività già svolte da quest'ultimo con una duplicazione dei costi da sostenere dall'amministrazione al riguardo, intende assumersi gli obblighi del contraente principale nei confronti dell'ing. Marinaro, a condizione che quest'ultimo, a sua volta, si faccia carico degli obblighi del contraente principale nei confronti dell'amministrazione, subentrando, quindi, nell'incarico conferito allo Studio Lee allo stato di avanzamento in cui si trova, con obbligo di portare a termine le attività di cui all'incarico medesimo, assumendosene la responsabilità e con diritto al compenso, nei confronti della stazione appaltante, limitato all'importo residuo dovuto in base all'incarico originario.</p>
<p>4. Beträge / Importi</p>	<p>Vorliegende subjektive Änderung hat keine Auswirkungen auf die wirtschaftlichen Bedingungen des gegenständlichen Auftrags / La presente modifica soggettiva non incide in termini economici sull'incarico di cui si tratta.</p>
<p>5. Andere Angaben / Altre indicazioni</p>	<p>Die Wirksamkeit der vorliegenden Änderung hängt von der Überprüfung ab, ob Ing. Antonio Marinaro die allgemeinen und besonderen Teilnahmeanforderungen erfüllt und von seiner Erklärung, gänzlich in den ursprünglichen Auftrag einzutreten. In Ausführung des vorliegenden Beschlusses wird die Bestellung (O.d.A.) Nr. 1-BT122-419 vom 10.06.2022, die auf das Studio Lee ausgestellt worden war, storniert werden und für denselben Auftrag und denselben Betrag (Euro 6.885,73 zzgl. FSB und MwSt.) eine neue Bestellung auf Ing. Antonio Marinaro ausgestellt werden müssen. / L'efficacia della modifica in oggetto è subordinata alla verifica dei requisiti generali e speciali in capo all'ing. Antonio Marinaro e alla dichiarazione di quest'ultimo di subentrare, da parte sua, <i>in toto</i> nell'incarico originario. In esecuzione della presente determina, sarà necessario annullare l'Ordine di Acquisto 1-BT122-419 del 10.06.2022, il quale era stato emesso a nome dello Studio Lee, ed emettere un nuovo O.d.A. a nome dell'ing. Antonio Marinaro per il medesimo incarico e con il medesimo importo (euro 6.885,73 al netto di CAP ed IVA).</p>
<p>Der Amtsdirektor – Il Direttore d'ufficio Der Projektverantwortliche – Il responsabile del progetto ing. Domenico Cramarossa digital signiert/firmato digitalmente</p>	

/fg

- A) Allgemeine Rechtsvorschriften / Riferimenti normativi generali:
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.

.....
 Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
 Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211
<http://www.sabes.it>

.....
 Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
 Cod. fisc./P. IVA 00773750211
<http://www.asdaa.it>

Vers. 03/2019